



Korean Ladder Study Note

아 맞다 / 참 / 그러네

Sudden-Recall and Realization Fillers

Level	Topic	Focus
A2 · Elementary TOPIK 2	Colloquial Fillers & Reactions	아 맞다 / 참 / 그러네 Sudden-Recall and Realization Fillers

Study Links

Open this lesson on Korean Ladder

<https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-A2-COLLOQ-FIL-003>

Watch the full video on YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=Sh3GQxWRytQ>

Visit [koreanladder.com](https://www.koreanladder.com) for all free lessons

<https://www.koreanladder.com>

Core Idea

Okay, real talk. In English I go, oh right — I forgot my charger. In Korean I freeze, then say something stiff like 맞아요. That can't be right, can it?

좋은 포인트예요. 갑자기 생각날 때와, 맞다고 동의할 때는 소리가 달라요.

오늘은 아 맞다, 참, 그리고 그러네요. 세 가지 모두 짧지만, 타이밍이 전부예요.

So one is for my own memory popping back, one is for a side thought, and one is for something just clicking.

Conversation Snapshot

Speaker	Korean	Meaning
Hana	오늘 비 올 것 같네요. —	It looks like it might rain today.
Junho	그러네요. 하늘이 흐려요. —	Oh, so it is. The sky is cloudy.



Speaker	Korean	Meaning
Hana	아 맞다, 우산 놓고 왔어요. —	Oh right — I left my umbrella.
Junho	아 참, 우산 말고 휴지도 필요해요. —	Oh wait — besides the umbrella, we need tissues too.
Hana	아 맞다, 우산 놓고 왔어요. —	Oh right — sudden recall
Junho	아 참, 우산 말고 휴지도 필요해요. —	Oh wait — a side thought

Vocabulary & Useful Expressions

Word	Meaning	Example
아 맞다 / 참 / 그러네 a matda / cham / geureone	oh right / oh wait / oh, so it is	오늘은 아 맞다, 참, 그리고 그러네요. 세 가지 모두 짧지만, 타이밍이 전부예요.
기억 · 다른 생각 · 깨달음 gieok · dareun saenggak · kkaedareum	recall · other/side thought · realization	So one is for my own memory popping back, one is for a side thought, and one is for something just clicking.
아 맞다 a matda	Oh right! (I just remembered)	먼저 아 맞다예요. 갑자기 뭔가가 기억날 때 써요. Oh right — that thing.
아 맞다 (그대로) a matda (geudaero)	Keep 아 맞다 as-is — even in polite talk	하나 주의할 점이 있어요. 아 맞다와 아 참은 캐주얼한 필러 형태 그대로 써요. 공손한 대화에서도 아 맞다라고 해요. 아 맞아요로 고치면 안 돼요. 아 맞아요는 그게 맞다는 동의예요. Sudden recall이 아니예요.
아 참 a cham	Oh wait — (side thought)	그다음은 참, 또는 아 참이에요. 문득 다른 생각이 날 때 써요.
아 맞다 ≠ 아 참 a matda ≠ a cham	returning memory vs side thought	So 아 맞다 is my memory returning, and 아 참 is more like oh wait — another thought just showed up.
그러네 geureone	Oh, so it is / Ah, I see	마지막은 그러네요. 새로운 정보를 듣고 사실이 딱 맞을 때요. In English, oh, so it is — or ah, I see.
그렇네요 geureoneyo	Oh, so it is (polite)	공손하게 말할 때는 그렇네요를 많이 써요. 상대 말에 맞춰 깨달음을 부드럽게 보여 줘요.



Grammar / Structure Notes

아 맞다 / 참 / 그러네

아 맞다 / 참 / 그러네 — oh right / oh wait / oh, so it is

Sudden recall, side thought, then realization

기억 · 다른 생각 · 깨달음

기억 · 다른 생각 · 깨달음 — recall · other/side thought · realization

Three different in-the-moment jobs

아 맞다

아 + 맞다 — Oh right! (I just remembered)

먼저 아 맞다예요. 갑자기 뭔가가 기억날 때 써요. Oh right — that thing.

아 맞다 (그대로)

아 맞다 (그대로) — Keep 아 맞다 as-is — even in polite talk

아 맞아요 = agreement ('that's right'), not the polite twin of sudden recall

아 참

아 + 참 — Oh wait — (side thought)

그다음은 참, 또는 아 참이에요. 문득 다른 생각이 날 때 써요.

Pronunciation Loop

Phrase	How to practice
아 맞다	a matda
아 참	a cham
그렇네요	geureoneyo

Self-Check

- 1 Say 아 맞다 / 참 / 그러네 three times: slow, natural, then inside a short sentence.
- 2 Write one original sentence that was not in the video.
- 3 Rewatch the YouTube lesson and pause when the same pattern appears.

Related / Subsequent Studies



Lesson	Why study it next	Link
글썸요 / 그러게요 / 아무튼 Hedging and Agreeing Naturally	A2 Colloquial: compare 글썸요 / 그러게요 / 아무튼 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-A2-COLLOQ-FIL-001
음 / 어 / 그 Beginner Hesitation Sounds While You Think	A2 Colloquial: compare 음 / 어 / 그 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-A2-COLLOQ-FIL-002
네 / 아니요 / 맞아요 Natural Korean Reactions	A1 Colloquial: compare 네 / 아니요 / 맞아요 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-A1-COLLOQ-FIL-001
막 / 약간 / 아니 그제 Intensifiers and Hedges in Fast Speech	C1 Colloquial: compare 막 / 약간 / 아니 그제 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-C1-COLLOQ-FIL-001

My Notes

Your ladder to fluent Korean. This PDF, the website, and the video lessons are free for personal study.